



# PINTURAS LAGUN

 C/José María de Pereda, 26 (Madrid)

 913 672 516       648 270 241

 [comercial@pinturaslagun.es](mailto:comercial@pinturaslagun.es)

[pinturaslagun.es](http://pinturaslagun.es)

Enlace ficha producto









*Valrenna, c'è un mondo da Scoprire  
e da Toccare*



## EFFETTO RENNA



**456 A** PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' Col. 456 (50 ML.)  
VALRENNNA EXTRA SOFT (LT. 0,750) + COLORI' Col. 456 (22 ML.)  
PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' Col. 456 (333 ML.)  
VALRENNNA EXTRA SOFT (LT. 5) + COLORI' Col. 456 (146 ML.)

## EFFETTO SHANTUNG



**456 B** PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' Col. 456 (23 ML.)  
VALRENNNA EXTRA SOFT (LT. 0,750) + COLORI' Col. 456 (7 ML.)  
PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' Col. 456 (153 ML.)  
VALRENNNA EXTRA SOFT (LT. 5) + COLORI' Col. 456 (46 ML.)

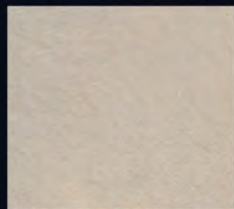
## EFFETTO LINO



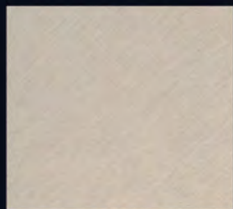
**456 C** PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' Col. 456 (4 ML.)  
VALRENNNA EXTRA SOFT (LT. 0,750) + COLORI' Col. 456 (4 ML.)  
PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' Col. 456 (26 ML.)  
VALRENNNA EXTRA SOFT (LT. 5) + COLORI' Col. 456 (26 ML.)

|                     |          |          |          |       |       |       |       |
|---------------------|----------|----------|----------|-------|-------|-------|-------|
| VALRENNA EXTRA SOFT |          |          |          |       |       |       |       |
|                     | 428 M ** | 425 M ** | 429 M ** | 457 A | 457 B | 457 C | 457 D |
|                     | 459 M ** | 432 M ** | 457 M ** | 474 A | 474 B | 474 C | 474 D |
|                     | 473 A    | 473 B    | 473 C    | 473 D | 430 A | 430 B | 430 C |
|                     | 430 D    | 430 A    | 430 B    | 430 C | 430 D | 430 A | 430 B |
|                     | 432 A    | 432 B    | 432 C    | 432 D | 437 A | 437 B | 437 C |
|                     | 437 D    | 437 A    | 437 B    | 437 C | 437 D | 437 A | 437 B |
|                     | 431 A    | 431 B    | 431 C    | 431 D | 440 A | 440 B | 440 C |
|                     | 440 D    | 440 A    | 440 B    | 440 C | 440 D | 440 A | 440 B |
|                     | 438 A    | 438 B    | 438 C    | 438 D | 439 A | 439 B | 439 C |
|                     | 439 D    | 439 A    | 439 B    | 439 C | 439 D | 439 A | 439 B |

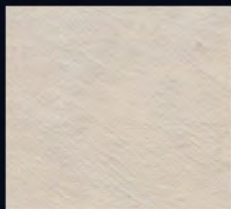
\*\* OTTENIBILE SOLO CON SISTEMA TINTOMETRICO VALCLONE - \*\* TO BE COLOURED ONLY USING TINTING COLOURING VALCLONE SYSTEM - \*\* RÉALISABLE SEULEMENT AVEC SYSTÈME DE COLORATION VALCLONE



456 E



456 F



456 G



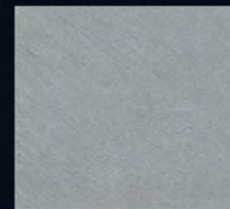
456 H



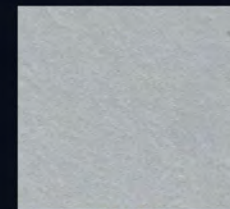
425 A



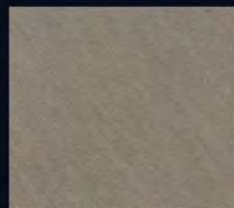
425 B



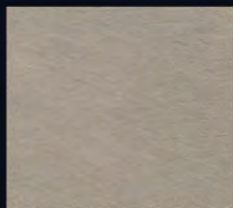
425 C



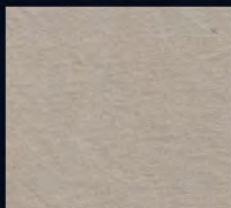
425 D



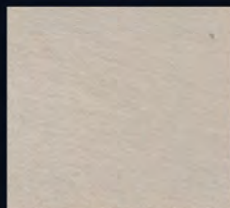
470 A



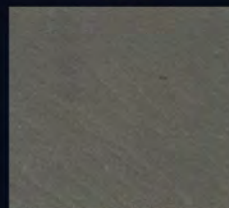
470 B



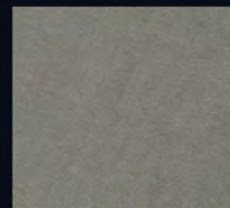
470 C



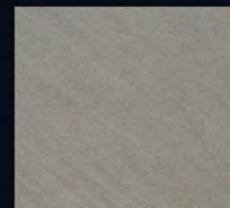
470 D



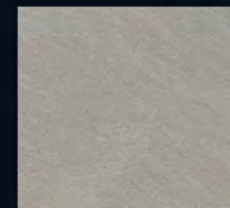
467 A



467 B



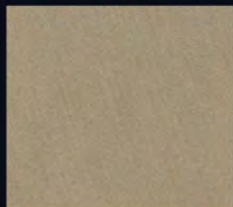
467 C



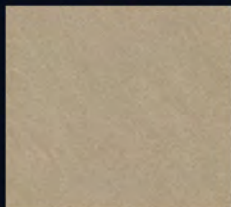
467 D



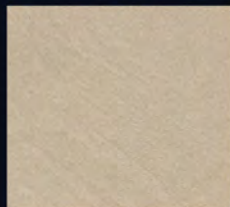
469 A



469 B



469 C



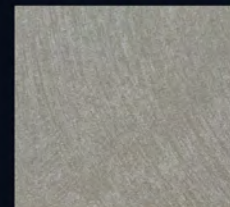
469 D



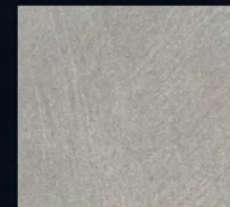
468 A



468 B



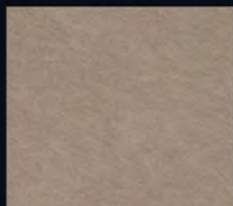
468 C



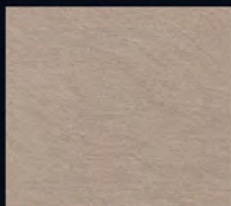
468 D



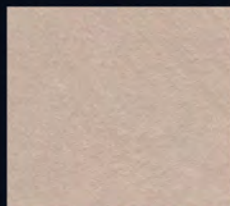
450 A



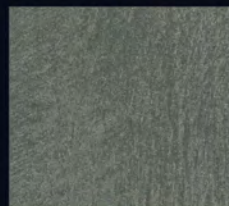
450 B



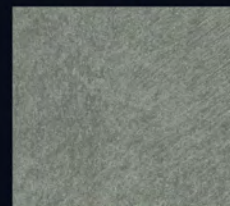
450 C



450 D



464 A



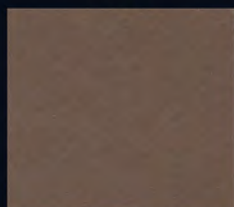
464 B



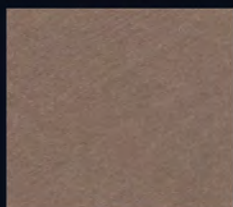
464 C



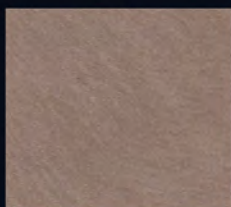
464 D



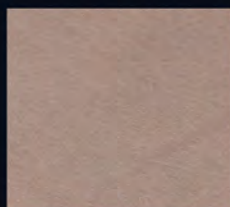
472 A



472 B



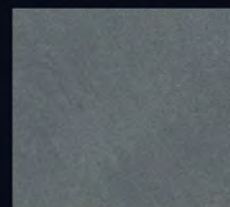
472 C



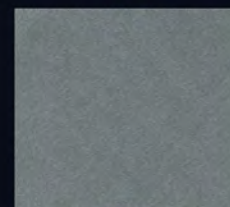
472 D



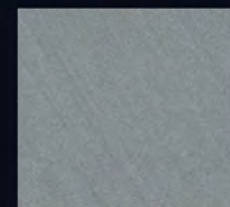
448 A



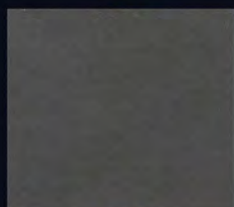
448 B



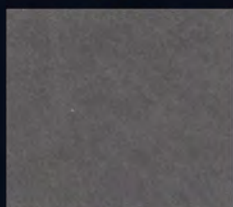
448 C



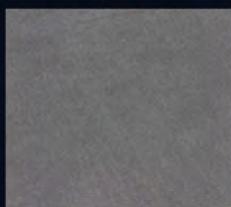
448 D



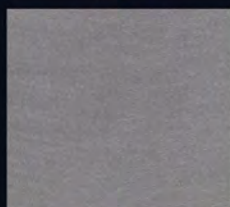
461 A



461 B



461 C



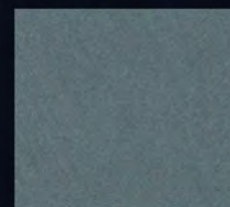
461 D



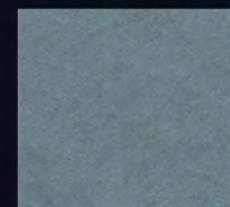
451 A



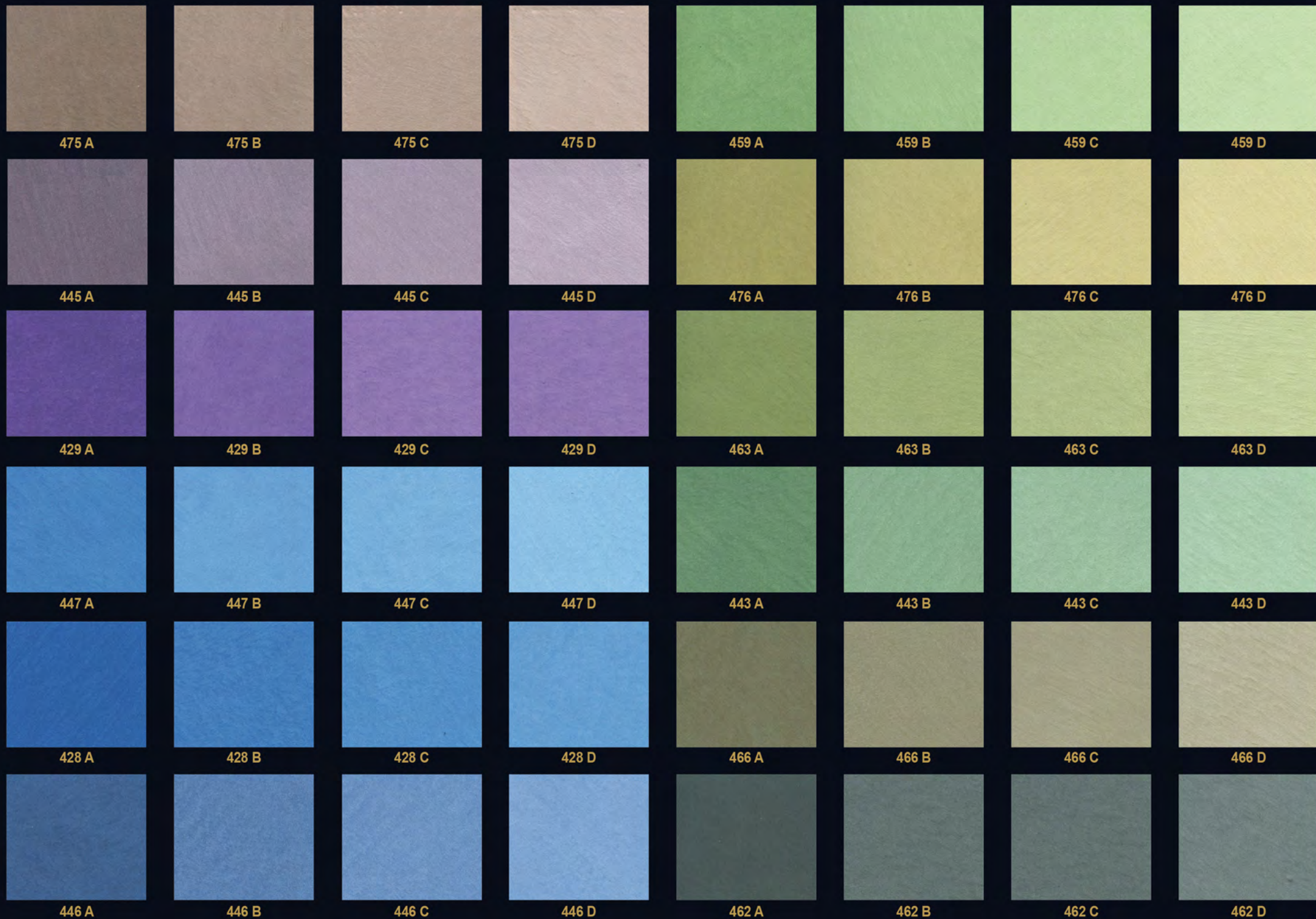
451 B



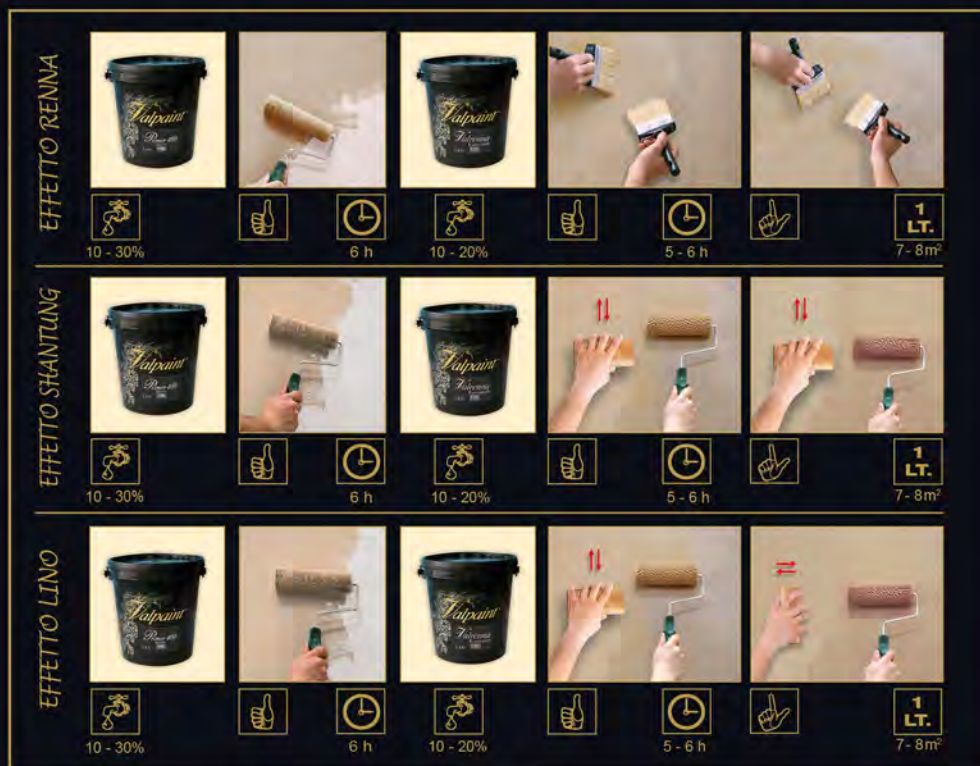
451 C



451 D







**I** E' una pittura all'acqua per interni dotata di particolare morbidezza al tatto, simile alla pelle di renna. Il VALRENNA è composto da pigmenti e resine speciali che permettono di realizzare effetti decorativi simili al tessuto morbido con sfumature di estrema eleganza. Il VALRENNA si può applicare su svariati supporti come muri in cemento, intonaco, gesso, cartongesso, legno, ferro, previo adeguato trattamento. **CARATTERISTICHE:** Per ottenere i colori del catalogo occorre mescolare il VALRENNA ed il PRIMER 400 con la relativa quantità di pasta colorante denominata COLORI'. In alternativa si può colorare con il Sistema Tintometrico VALCLONE.

**APPLICAZIONE DEL VALRENNA:** 1) **Effetto Renna:** Stendere il VALRENNA a pennello in modo incrociato, con pennellate ridotte ed in tutte le direzioni. Dopo averlo applicato su una superficie di circa 1 mq, ripassare il supporto decorato con pennello scarico di prodotto, accarezzando il VALRENNA con pennellate in tutte le direzioni in modo da far affiorare maggiormente l'Effetto Renna. Dopo circa 5 - 6 ore a 20°C, procedere all'applicazione della seconda mano di VALRENNA con le stesse modalità sopra descritte. Per questo Effetto il VALRENNA va diluito al 10 - 20% con acqua.

2) **Effetto Shantung:** Stendere e distribuire bene il VALRENNA con Rullo a pelo corto a fasce larghe circa 1 metro e alte 1 - 2 metri. Subito dopo, a prodotto bagnato, spazzolare il VALRENNA dall'alto verso il basso e viceversa con la Spazzola PV 88 in modo da creare striature simili al tessuto Shantung. Per la decorazione di angoli e zone difficili da raggiungere si può utilizzare la Spazzola più piccola PV 89. Dopo circa 5 - 6 ore a 20°C applicare la seconda mano di VALRENNA con la stessa tecnica della prima. Per questo Effetto il VALRENNA va diluito al 10 - 20% con acqua.

3) **Effetto Lino:** Stendere e distribuire bene il VALRENNA con Rullo a pelo corto a fasce larghe circa 1 metro e alte 1 - 2 metri. Subito dopo, a prodotto bagnato, spazzolare il VALRENNA dall'alto verso il basso e viceversa con la Spazzola PV 88. Per la decorazione di angoli e zone difficili da raggiungere si può utilizzare la Spazzola più piccola PV 89. Dopo circa 5 - 6 ore a 20°C applicare la seconda mano di VALRENNA e quando il prodotto è ancora bagnato, spazzolare in senso orizzontale da destra verso sinistra e viceversa in modo da creare striature incrociate simili al tessuto di lino. Per questo Effetto il VALRENNA va diluito al 10 - 20% con acqua.

**APPLICAZIONE DEL FONDO: Supporti Vecchi.** Eliminare le vecchie pitture non ancorate e sfarinanti poi lavare con acqua e saponi adeguati. Successivamente stuccare la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare. Poi applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 10 - 30% con acqua. Se invece le superfici sono sane e non sfarinanti, applicare a copertura una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 10 - 30% con acqua. Dopo 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del

## PRIMER 400 LT. 0,750 + VALRENNA EXTRA SOFT LT. 0,750

|          |                                           |                                                             |
|----------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> | PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' (50 ML.) | VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 0,750) + COLORI' (22 ML.)          |
| <b>B</b> | PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' (23 ML.) | VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 0,750) + COLORI' (7 ML.)           |
| <b>C</b> | PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' (4 ML.)  | VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 0,750) + COLORI' (4 ML.)           |
| <b>D</b> | PRIMER 400 (LT. 0,750) + COLORI' (4 ML.)  | VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 0,750) + COLORI' (2 ML.)           |
| <b>E</b> | PRIMER 400 (LT. 0,750)                    | VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 0,750) + COLORI' (8 ML.)           |
| <b>F</b> | PRIMER 400 (LT. 0,750)                    | VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 0,750) + COLORI' (6 ML.)           |
| <b>G</b> | PRIMER 400 (LT. 0,750)                    | VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 0,750) + COLORI' (4 ML.)           |
| <b>H</b> | PRIMER 400 (LT. 0,750)                    | VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 0,750) + COLORI' (2 ML.)           |
| <b>M</b> | PRIMER 400 (LT. 0,750)                    | VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 5) + SISTEMA TINTOMETRICO VALCLONE |

## PRIMER 400 LT. 5 + VALRENNA EXTRA SOFT LT. 5

|          |                                        |                                                             |
|----------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> | PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' (333 ML.) | VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 5) + COLORI' (146 ML.)             |
| <b>B</b> | PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' (153 ML.) | VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 5) + COLORI' (46 ML.)              |
| <b>C</b> | PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' (26 ML.)  | VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 5) + COLORI' (26 ML.)              |
| <b>D</b> | PRIMER 400 (LT. 5) + COLORI' (26 ML.)  | VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 5) + COLORI' (13 ML.)              |
| <b>E</b> | PRIMER 400 (LT. 5)                     | VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 5) + COLORI' (53 ML.)              |
| <b>F</b> | PRIMER 400 (LT. 5)                     | VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 5) + COLORI' (40 ML.)              |
| <b>G</b> | PRIMER 400 (LT. 5)                     | VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 5) + COLORI' (26 ML.)              |
| <b>H</b> | PRIMER 400 (LT. 5)                     | VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 5) + COLORI' (13 ML.)              |
| <b>M</b> | PRIMER 400 (LT. 5)                     | VALRENNA EXTRA SOFT (LT. 5) + SISTEMA TINTOMETRICO VALCLONE |

**VALRENNA. Supporti Nuovi.** Stuccare adeguatamente la superficie da trattare. Ad essiccazione avvenuta, carteggiare ed applicare il PRIMER 400 solo sulle parti stuccate. Dopo circa 4 ore a 20°C applicare una mano di PRIMER 400 colorato e diluito al 10 - 30% con acqua. Trascorse altre 4 ore a 20°C, procedere con l'applicazione del VALRENNA.

**Dati Tecnici: Diluizione:** il PRIMER 400 va diluito al 10 - 30% con acqua; il VALRENNA va diluito al 10 - 20%.

**Resa:** VALRENNA circa LT. 1 per 7 - 8 mq; PRIMER 400 circa LT. 1 per 11 - 12 mq una mano a copertura in base all'assorbimento del supporto. **Confezioni:** il PRIMER 400 è disponibile in confezioni da LT. 0,750 e LT. 5; il VALRENNA è fornito in confezioni da LT. 0,750 e LT. 5; il COLORI' è da 80 ML e 480 ML. per colorare sia il VALRENNA che il PRIMER 400. Tutti i prodotti vanno mescolati bene prima dell'uso. **Temperatura per applicazione:** superiore a +5°C e inferiore a +30°C. **Essiccazione:** fuori polvere dopo circa 1 ora a 20°C. Asciutto dopo 5 - 6 ore a 20°C. Indurisce dopo 24 ore in base alla temperatura dell'ambiente. **Aspetto del prodotto:** opaco ad effetto renna e tessuto. **Resistenza:** dopo il completo indurimento, si ottiene una pellicola traspirante con buona resistenza alla normale abrasione. **Lavabilità:** dopo 15 giorni dall'applicazione con una soffice spugna bagnata con acqua strofinando delicatamente per evitare macchie e scolorimenti. **Pulizia attrezzi:** con acqua e sapone. **Conservazione:** in latta ben chiusa, anche dopo l'uso, a temperatura superiore a +10°C e inferiore a +30°C. Stabilità: 2 anni circa in confezioni ben sigillate e mai aperte.

**Norme di sicurezza:** Evitare il contatto diretto con la pelle, proteggere gli occhi ed il viso, in caso di contatto, lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua e consultare il medico. Le attrezzature non devono essere lavate in corsi d'acqua, scarichi, ecc.

**Avvertenze per l'utilizzatore:** Il VALRENNA è un prodotto particolarmente sensibile alla mano dell'applicatore, è quindi consigliabile che il lavoro sia iniziato e terminato dalla stessa persona per evitare difformità d'effetto e di colore. N.B.: Le informazioni soprariportate sono esatte ed accurate. Tuttavia non essendo le condizioni d'impiego sotto il nostro controllo, non ci assumiamo alcuna responsabilità per i consigli ed i suggerimenti forniti. Si consiglia di eseguire il ciclo completo su una piccola parete per verificare la perfetta riuscita dopo di che proseguire con la decorazione controllando costantemente gli effetti decorativi ottenuti, poiché il VALRENNA si compone di prodotti naturali e resine speciali che reagiscono a seconda dell'umidità, del calore, della ventilazione ed in base alle modalità di applicazione. Quindi ogni lavoro acquisterà la propria personalizzazione. Le tinte possono variare, rispetto al catalogo, dal 20% al 30% come pure tra una partita e l'altra. Pertanto, onde evitare diversità di colore ad applicazione avvenuta, è necessario mescolare tutto il materiale in un contenitore grande prima di iniziare l'applicazione.

**GB** This is a water-based paint for indoor use which is unusually soft to the touch, similar to buckskin. VALRENNA contains special resins and pigments which make it possible to achieve decorative effects similar to those offered by soft fabric, in extremely elegant colour shades. VALRENNA can be applied to many types of surface, for example cement, plaster, plaster of Paris, plasterboard, wood and iron, after a suitable first treatment has been applied. **CHARACTERISTICS:** To create the colours displayed in the catalogue, mix VALRENNA and PRIMER 400 with the corresponding quantity of COLORI' colouring paste. Alternatively, the VALCLONE Dispensing System may be used to achieve the desired colour. **APPLICATION OF VALRENNA:** **1) Buckskin Effect:** Spread the VALRENNA using a brush in criss-cross fashion, with small brush-strokes moving in all directions. After applying over a surface of about 1 square metre, go over the decorated surface with a brush free of product, caressing the VALRENNA with brush-strokes in all directions so as to make the Buckskin effect emerge better. After about 5 - 6 hours at 20°C, apply the second coat of VALRENNA, using the same procedure as described above. For this Effect VALRENNA must be diluted 10 - 20% with water. **2) Shantung Effect:** Spread and distribute the VALRENNA well using a short-haired roller in strips about 1 metre wide and 1 - 2 metres high. Immediately afterwards, while the product is still wet, brush the VALRENNA from top to bottom and vice versa with the PV 88 brush so as to create streaks similar to the Shantung fabric effect. To decorate corners and areas which are difficult to reach, the smaller PV 89 brush may be used. After about 5 - 6 hours at 20°C, apply the second coat of VALRENNA, using the same technique as above. For this Effect VALRENNA must be diluted 10 - 20% with water. **3) Linen Effect:** Spread and distribute the VALRENNA well using a short-haired roller in strips about 1 metre wide and 1 - 2 metres high. Immediately afterwards, while the product is still wet, brush the VALRENNA from top to bottom and vice versa with the PV 88 brush. To decorate corners and areas which are difficult to reach, the smaller PV 89 brush may be used. After about 5 - 6 hours at 20°C, apply the second coat of VALRENNA, and while the product is still wet, brush horizontally from right to left and vice versa so as to create criss-cross streaks similar to the effect produced by linen fabric. For this Effect VALRENNA must be diluted 10 - 20% with water. **BASE COAT APPLICATION: Old Surfaces.** Remove old non-adhering and peeling paint, then wash using water and suitable soap products. Next, use a filler to repair the surface. When drying is complete, sand the surface. Then apply PRIMER 400 to the filled parts only. After approximately 4 hours at 20°C, apply a coat of PRIMER 400 coloured and diluted 10 - 30% with water. If, however, the surfaces are clean and not peeling, apply a covering coat of PRIMER 400 coloured and diluted 10 - 30% with water. After 4 hours at 20°C, proceed with the application of VALRENNA. **New Surfaces.** Use a filler to repair the surface. When dry, sand and apply PRIMER 400 to the filled parts only. After approximately 4 hours at 20°C, apply a coat of PRIMER 400 coloured and diluted 10 - 30% with water. After another 4 hours at 20°C, proceed with the application of VALRENNA. **TECHNICAL INFORMATION:** **Dilution:** PRIMER 400 must be diluted 10 - 30% with water; VALRENNA must be diluted 10 - 20% with water. **Coverage:** VALRENNA about 1 litre per 7 - 8 square metres; PRIMER 400 - approximately 1 litre to cover depending on the absorbency of the surface. **Packaging:** PRIMER 400 is available in 0,750 litre and 5 litre packs; VALRENNA is supplied in 0,750 litre and 5 litre packs; COLORI' is available in 80 ml and 480 ml for colouring both VALRENNA and PRIMER 400. All products should be mixed thoroughly before use. **Application temperature:** between +5°C and +30°C. **Drying:** in a dust-free environment for 1 hour at 20°C. Dry after 5 - 6 hours at 20°C. Hardens after 24 hours, depending on the temperature of the room. **Appearance of the product:** opaque, with buckskin and textile effect. **Durability:** after the hardening process is complete, a transparent film develops which provides a high level of resistance to normal wear. **Washability:** 15 days after application with a soft sponge moistened with water, rubbing gently to avoid stains and discolouration. **Cleaning equipment:** with soap and water. **Storage:** make sure the tin is tightly closed, even after use, and stored at a temperature no lower than +10°C and no higher than +30°C. **Stability:** approximately 2 years, if well sealed and never opened. **SAFETY REGULATIONS:** Avoid direct contact with the skin. Protect eyes and face. In the event of contact, rinse immediately and thoroughly with water and consult a doctor. Equipment must not be washed in watercourses, drains etc. **USER ADVICE:** VALRENNA is a product that is particularly sensitive to the way it is applied and it is therefore recommended that the work is started and completed by the same person, in order to avoid differences in effect and colour. **N.B.:** The above information is both correct and accurate. However, considering that the conditions in which the products are used are not under our control, we will not be held liable for any recommendations or advice given. We recommend that the complete cycle is tested on a small wall first in order to ensure it is a success, after which the rest of the decoration procedure may be continued (check the decorative effects regularly as you proceed). This is because VALRENNA contains natural products and special resins which react to moisture, heat, ventilation and the application method. Each job will therefore acquire its own unique character. The shades can vary from those shown in the catalogue by 20% to 30%, and also between one batch and another. All the material should therefore be mixed in a large container before the application process is started, in order to avoid differences in colour once the product has been applied.

**F** Il s'agit d'une peinture à l'eau pour intérieur particulièrement douce au toucher pour une sensation proche du daim. VALRENNA se compose de pigments et de résines spéciales qui permettent de réaliser des effets décoratifs analogues au tissu avec des motifs particulièrement élégants. VALRENNA peut être appliqué sur plusieurs types de supports tels que murs en ciment, enduit, plâtre, Placoplatre, bois, fer, après traitement adéquat. **CA- RACTERISTIQUES:** Pour obtenir les couleurs du catalogue, il faut mélanger VALRENNA et PRIMER 400 avec la quantité de pâte colorante COLORI' nécessaire. Il est aussi possible de réaliser la coloration à l'aide du système colorimétrique VALCLONE. **APPLICATION DE VALRENNA:** **1) Aspect Daim:** Étendre VALRENNA au pinceau par de petits mouvements croisés dans tous les sens. Après l'avoir appliqué sur une surface d'environ 1 m<sup>2</sup>, passer le pinceau sans peinture cette fois-ci sur le support décoré avec des mouvements légers comme une caresse dans tous les sens pour faire ressortir encore plus l'aspect daim. Après 5 à 6 heures à 20 °C, procéder à l'application de la deuxième couche de VALRENNA selon la méthode utilisée précédemment. Pour obtenir cet aspect, il faut diluer VALRENNA avec 10 à 20 % d'eau. **2) Aspect Shantung:** Étendre et bien répartir VALRENNA au rouleau à poils courts sur des bandes d'un mètre de large et d'un à deux mètres de haut. Tout de suite après, lorsque la peinture est encore humide, brosser VALRENNA de haut en bas et de bas en haut à l'aide de la brosse PV 88 afin de créer des striures analogues au tissu Shantung. La brosse plus petite PV89 est conseillée pour décorer les coins et les zones difficilement accessibles. Après environ 5 - 6 heures à 20°C, appliquer la deuxième couche de VALRENNA en procédant comme pour la première. Pour obtenir cet aspect, il faut diluer VALRENNA avec 10 à 20% d'eau. **3) Aspect Lin:** Étendre et bien répartir VALRENNA au rouleau à poils courts sur des bandes d'un mètre de large et d'un à deux mètres de haut. Tout de suite après, quand le produit est encore humide, brosser VALRENNA de haut en bas et de bas en haut avec la brosse PV 88. La brosse plus petite PV89 est conseillée pour décorer les coins et les zones difficilement accessibles. Après environ 5 - 6 heures à 20°C, appliquer la deuxième couche de VALRENNA et, tandis que la peinture est encore humide, brosser horizontalement de droite à gauche et de gauche à droite afin de créer des striures croisées semblables à celles du lin. Pour obtenir cet aspect, il faut diluer VALRENNA avec 10 à 20% d'eau. **APPLICATION DU FOND: Supports anciens:** Éliminer les vieilles peintures qui s'effritent et laver ensuite avec de l'eau et du savon approprié. Mastiquer ensuite la surface. Après séchage, poncer. Appliquer ensuite PRIMER 400 uniquement aux endroits traités au mastic. Au bout d'environ 4 heures à 20 °C, appliquer une couche de PRIMER 400 coloré et dilué à 10 - 30% avec de l'eau. Si, par contre, les surfaces sont en bon état et ne s'effritent pas, appliquer une couche de PRIMER 400 coloré et dilué à 10 - 30% avec de l'eau. Au bout de 4 heures à 20°C, appliquer VALRENNA. **Supports neufs:** Bien mastiquer la surface. Après séchage, poncer et appliquer PRIMER 400 uniquement aux endroits traités au mastic. Au bout d'environ 4 heures à 20 °C, appliquer une couche de PRIMER 400 coloré et dilué à 10 - 30% avec de l'eau. Au bout de 4 heures à 20°C, appliquer VALRENNA. **DONNÉES TECHNIQUES: Dilution:** PRIMER 400 doit être dilué à 10 - 30% avec de l'eau; VALRENNA doit être dilué à 10 - 20%. **Rendement:** VALRENNA environ 1 litre pour 7 - 8 m<sup>2</sup>; PRIMER 400 environ 1 litre pour 11 - 12 m<sup>2</sup> une couche couvrante selon l'absorption du support. **Conditionnement:** PRIMER 400 est conditionné en pots de 0,750 et 5 litres; VALRENNA est conditionné en pots de 0,750 et 5 litres; COLORI' se présente en flacons de 80 et 480 ml pour la coloration de VALRENNA et de PRIMER 400. Bien mélanger les produits avant utilisation. **Température d'application:** entre +5°C et +30°C. **Séchage:** hors poussière au bout d'une heure environ à 20°C. Sec au bout de 5 - 6 heures à 20°C. Il durcit au bout de 24 heures selon la température ambiante. **Aspect du produit:** Mat, aspect daim ou tissu. **Résistance:** après durcissement complet, formation d'une pellicule transparente présentant une bonne résistance à l'abrasion. **Lavabilité:** 15 jours après l'application, frotter délicatement, avec une éponge douce mouillée, pour éviter de former des taches et de décolorer. **Nettoyage des outils:** à l'eau et au savon. **Conservation:** dans un bidon bien fermé, même après usage, à une température comprise entre +10°C et +30 °C. **Stabilité:** 2 ans environ dans des bidons bien fermés, jamais ouverts. **NORMES DE SÉCURITÉ:** Éviter le contact direct avec la peau. Protéger les yeux et le visage. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin. Les outils ne doivent pas être nettoyés dans des cours d'eau, des évier, etc. **CONSEILS UTILES POUR L'UTILISATEUR:** VALRENNA est un produit qui exige une certaine maîtrise d'application, il est par conséquent recommandé de faire effectuer le travail, du début à la fin, par une même personne pour éviter des différences d'aspect et de couleur. **N.B.:** Les renseignements fournis plus haut sont exacts et fiables. Les conditions d'utilisation échappant toutefois à notre contrôle, nous déclinons toute responsabilité quant aux avis et aux conseils fournis. Nous conseillons d'effectuer un cycle d'application complet sur une petite surface pour s'assurer de la réussite finale. Parachever ensuite la décoration en gardant constamment sous contrôle les effets décoratifs obtenus car VALRENNA est composé de produits naturels et de résines spéciales qui réagissent en fonction de l'humidité, de la chaleur, de la ventilation et du mode d'application. Chaque travail aura donc sa propre personnalité. Les teintes peuvent varier de 20% à 30% par rapport au catalogue et selon les lots. Afin d'éviter des différences de couleur une fois l'application terminée, mélanger donc le tout dans un grand bidon avant de commencer à peindre.

**E** Es una pintura al agua para interior dotada de especial suavidad al tacto similar a la piel de reno. VALRENNA se compone de pigmentos especiales que permiten crear efectos decorativos similares al tejido suave con matices de absoluta elegancia. VALRENNA se puede aplicar, con un adecuado tratamiento previo, sobre diferentes superficies como muros de cemento, revoque, yeso, cartón piedra, hierro o madera. **CA- RACTERÍSTICAS:** Para lograr los colores del catálogo es necesario mezclar VALSETIN y PRIMER 400 con la cantidad respectiva de pasta colorante COLORI'. En alternativa, es posible colorearlo con el Sistema Tintométrico VALCLONE. **APLICACIÓN DE VALRENNA:** **1) Efecto Reno:** Extender VALRENNA con pincel con pasadas cruzadas, realizando pinceladas cortas y en todas direcciones. Después de aplicarlo sobre una superficie de aprox. 1 m<sup>2</sup>, repasar el soporte pintado con pincel sin producto, acariciando el producto VALRENNA con pinceladas de todas las direcciones para permitir que aflore aún más el Efecto Reno. Después de 5 - 6 horas a 20°C, aplicar la segunda mano de VALRENNA empleando la misma modalidad antes descrita. Para este Efecto, VALRENNA debe diluirse entre el 10 y el 20% con agua. **2) Efecto Shantung:** Extender y distribuir bien VALRENNA con Rodillo de pelo corto en franjas de aprox. 1 metro de ancho y con una altura de 1 - 2 metros. A continuación, con el producto aún mojado, cepillar VALRENNA de arriba hacia abajo y viceversa con el Cepillo PV 88 para crear estrías similares al tejido Shantung. Para la decoración de las esquinas y de zonas difíciles de alcanzar, se puede emplear el cepillo más pequeño PV 89. Pasadas 5 - 6 horas a 20°C, aplicar la segunda mano de VALRENNA con la técnica antes descrita. Para este Efecto, VALRENNA debe diluirse entre el 10 y el 20% con agua. **3) Efecto Lino:** Extender y distribuir bien VALRENNA con Rodillo de pelo corto en franjas de aprox. 1 metro de ancho y con una altura de 1 - 2 metros. A continuación, con el producto aún mojado, cepillar VALRENNA de arriba hacia abajo y viceversa con el cepillo PV 88. Para pintar esquinas y zonas de difícil acceso se puede emplear el cepillo más pequeño PV 89. Pasadas 5 - 6 horas a 20°C aplicar la segunda mano de VALRENNA y cuando el producto esté aún mojado, cepillar en sentido horizontal de derecha a izquierda y viceversa a fin de crear estrías cruzadas similares al tejido de lino. Para este Efecto, VALRENNA debe diluirse entre el 10 y el 20% con agua. **APLICACIÓN DEL FONDO: Soportes Viejos.** Quitar la pintura vieja, descascarada y harinosa y luego lavar con agua y jabones específicos. Posteriormente estucar la superficie a tratar. Una vez seco, lijar. Luego aplicar PRIMER 400 sólo sobre las partes estucadas. Después de aproximadamente 4 horas a 20°C, aplicar una segunda mano de PRIMER 400 color diluido del 10 al 30% con agua. Si por el contrario, la superficie se presenta sana y no harinosa, aplicar cubriendo con una mano de PRIMER 400 color diluido al 10 - 30% con agua. Después de 4 horas a 20°C, aplicar VALRENNA. **Soportes Nuevos.** Estucar debidamente la superficie a tratar. Una vez seco, lijar y aplicar PRIMER 400 sólo sobre las partes estucadas. Después de aproximadamente 4 horas a 20°C, aplicar una segunda mano de PRIMER 400 color diluido del 10 al 30% con agua. Después de 4 horas a 20°C, aplicar VALRENNA. **DATOS TÉCNICOS:** Dilución: PRIMER 400 debe diluirse al 10 - 30% con agua; VALRENNA se debe diluir al 10 - 20%. **Rendimiento:** VALSETIN aproximadamente 1 l para 7 - 8 m<sup>2</sup>; PRIMER 400 aproximadamente 1 l para 11 - 12 m<sup>2</sup>, una mano para cubrir, en función de la absorción de la superficie. **Envases:** PRIMER 400 se presenta en envases de 0,750 y 5 l; VALRENNA se encuentra disponible en envases de 0,750 y 5 l; COLORI' en envases de 80 ml y 480 ml para colorear tanto VALRENNA como PRIMER 400. Todos los productos se deben mezclar bien antes de usar. **Temperatura para la aplicación:** superior a +5°C e inferior a +30°C. **Secado:** sin polvo después de 1 hora a 20°C. Seco después de 5 - 6 horas a 20°C. Se endurece después de 24 horas según la temperatura ambiente. **Aspecto del producto:** opaco de efecto reno y tejido. **Resistencia:** después de su completo endurecimiento, se obtiene una película transparente y buena resistencia a la abrasión normal. **Lavable:** Pasados 15 días de la aplicación, usando una esponja mojada con agua, frotar con delicadeza para evitar manchas y zonas descoloridas. **Lavado de las herramientas:** con agua y jabón. **Conservación:** en lata bien cerrada, aún después del uso, a una temperatura superior a +10°C e inferior a +30°C. **Estabilidad:** 2 años aprox. en envases bien sellados y sin abrir. **NORMAS DE SEGURIDAD:** Evitar el contacto directo con la piel, proteger los ojos y el rostro; en caso de contacto, lavar inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico. Las herramientas no deben lavarse en cursos de agua, desagües, etc. **ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO:** VALRENNA es un producto especialmente sensible a la mano de quien lo aplica y por lo tanto se aconseja que el trabajo sea comenzado y finalizado por la misma persona a fin de evitar deformaciones del efecto y del color. **Nota:** La información anterior es exacta y precisa. Sin embargo, al no tener bajo control las condiciones de aplicación, no nos asumimos ninguna responsabilidad por los consejos y sugerencias proporcionados. Como VALRENNA se compone de productos naturales y resinas especiales que son afectados por la humedad, el calor, la ventilación y la forma de aplicación, se aconseja efectuar el ciclo de aplicación completo sobre una pared pequeña para comprobar los resulta dos y luego proseguir con la pintura controlando constantemente los efectos decorativos obtenidos. Cada trabajo adquirirá su propia personalización Los colores pueden variar del 20% al 30% con respecto al catálogo, al igual que entre un lote y otro. Por tanto, para evitar cambios de color, una vez realizada la aplicación, es aconsejable mezclar todo el material en un recipiente grande antes de iniciar la aplicación.

**D** Eine Wasserfarbe für Innenbereiche von besonderer, fühlbarer Weichheit, ähnlich einem Rentierfell. VALRENNA besteht aus Pigmenten und Spezialharzen, mit denen sich einem weichen Stoff ähnliche Dekorationseffekte mit sehr eleganten Nuancierungen erzielen lassen. VALRENNA kann auf den unterschiedlichsten Untergründen wie Wänden aus Beton, Putz, Gips, Gipsplatte, Holz und Eisen nach entsprechender Vorbehandlung aufgetragen werden. **EIGENSCHAFTEN:** Um die im Katalog gezeigten Farben zu erhalten, müssen VALRENNA und PRIMER 400 mit der entsprechenden Menge Farbpaste mit der Bezeichnung COLORI gemischt werden. Alternativ dazu kann das Produkt auch mit dem Farbmischsystem VALCLONE abgetönt werden. **AUFTRAGEN VON VALRENNA:** 1) **Rentiereffekt:** Tragen Sie VALRENNA mit dem Pinsel kreuzweise auf und führen Sie dabei kurze Pinselstriche in allen Richtungen aus. Nach dem Auftrag auf einer Oberfläche von etwa 1 m<sup>2</sup> überstreichen Sie den dekorierten Untergrund erneut, ohne Farbe aufzunehmen. Führen Sie dabei sanfte Pinselstriche in allen Richtungen aus, um den Rentiereffekt besonders zur Geltung zu bringen. Nach etwa 5 - 6 Stunden bei 20°C bringen Sie eine zweite Schicht VALRENNA mit der gleichen, oben beschriebenen Technik auf. Für diesen Effekt ist VALRENNA zu 10 - 20% mit Wasser zu verdünnen. 2) **Shantung-Effekt:** Tragen Sie VALRENNA mit einer Kurzhaarrolle in etwa 1 Meter breiten und 1-2 Meter hohen Abschnitten auf und verteilen Sie es gleichmäßig. Direkt im Anschluss, bei noch feuchtem Produkt, bürsten Sie VALRENNA von oben nach unten und umgekehrt mit der Bürste PV 88, um dem Shantung-Stoff ähnliche Streifen zu erzielen. Zur Dekoration der Ecken und der schwer erreichbaren Stellen können Sie die kleinere Bürste PV 89 verwenden. Nach etwa 5 - 6 Stunden bei 20°C tragen Sie die zweite Schicht VALRENNA auf die gleiche Weise wie die erste Schicht auf. Für diesen Effekt ist VALRENNA zu 10 - 20% mit Wasser zu verdünnen. 3) **Leineneffekt:** Tragen Sie VALRENNA mit einer Kurzhaarrolle in etwa 1 Meter breiten und 1 - 2 Meter hohen Abschnitten auf und verteilen Sie es gleichmäßig. Direkt im Anschluss, bei noch feuchtem Produkt, bürsten Sie VALRENNA von oben nach unten und umgekehrt mit der Bürste PV 88. Zur Dekoration der Ecken und der schwer erreichbaren Stellen können Sie die kleinere Bürste PV 89 verwenden. Nach etwa 5 - 6 Stunden bei 20°C tragen Sie die zweite Schicht VALRENNA auf und bürsten Sie bei noch feuchtem Produkt in waagerechter Richtung von rechts nach links und umgekehrt, um einem Leinestoff ähnliche überkreuzte Streifen zu erzielen. Für diesen Effekt ist VALRENNA zu 10 - 20% mit Wasser zu verdünnen. **GRUNDIERUNG: Alte Untergründe.** Entfernen Sie alte, nicht gut anhaftende und abbröckelnde Farbe vom Untergrund und säubern Sie diesen dann mit Wasser und geeigneten Seifen. Verspachteln Sie anschließend die zu behandelnde Fläche und schmirgeln Sie sie nach der Trocknung ab. Tragen Sie dann PRIMER 400 nur auf den verspachtelten Stellen auf. Nach etwa 4 Stunden bei 20°C bringen Sie eine Schicht gefärbten und zu 10 - 30% mit Wasser verdünnten PRIMER 400 auf. Sind die Oberflächen in Ordnung und bröckeln nicht ab, tragen Sie eine Schicht gefärbten und zu 10 - 30% mit Wasser verdünnten PRIMER 400 auf. Nach 4 Stunden bei 20°C können Sie mit dem Auftragen von VALRENNA beginnen. **Neue Untergründe.** Verspachteln Sie die zu behandelnde Fläche gut. Nach erfolgter Trocknung schmirgeln Sie sie ab und tragen Sie PRIMER 400 nur auf den verspachtelten Stellen auf. Nach etwa 4 Stunden bei 20°C bringen Sie eine Schicht gefärbten und zu 10 - 30% mit Wasser verdünnten PRIMER 400 auf. Nach weiteren 4 Stunden bei 20°C können Sie mit dem Auftragen von VALRENNA beginnen. **TECHNISCHE ANGABEN: Verdünnung:** PRIMER 400 ist zu 10 - 30% mit Wasser zu verdünnen; VALRENNA muss zu 10 - 20% verdünnt werden. **Ergiebigkeit:** VALRENNA etwa 1 l pro 7 - 8 m<sup>2</sup>; PRIMER 400 etwa 1 l pro 11 - 12 m<sup>2</sup>, eine Deckschicht je nach Absorption des Untergrunds. **Lieferform:** PRIMER 400 ist in Packungsgrößen von 0,750 l und 5 l erhältlich; VALRENNA wird in Packungsgrößen von 0,750 l und 5 l geliefert; COLORI wird zum Färben von VALRENNA und PRIMER 400 verwendet und ist als 80 ml und 480 ml-Packung erhältlich. Alle Produkte sind vor der Verwendung zu mischen. **Anwendungstemperatur:** über +5°C und unter +30°C. **Trocknung:** staubtrocken nach circa 1 Stunde bei 20°C. Vollkommen trocken nach 5 - 6 Stunden bei 20°C. Aushärtung nach 24 Stunden je nach Raumtemperatur. **Aussehen des Produktes:** matt mit Rentier- und Stoffeffekt. **Widerstandsfähigkeit:** Nach der vollständigen Aushärtung entsteht ein atmungsaktiver Film mit guter Beständigkeit gegenüber normalem Abrieb. **Abwaschbarkeit:** 15 Tage nach dem Auftrag mit einem weichen, mit Wasser befeuchteten Schwamm durch vorsichtiges Reiben, um Flecken und Verfärbungen zu vermeiden. **Reinigung der Ausrüstung:** mit Wasser und Seife. **Aufbewahrung:** in - auch nach der Verwendung - gut verschlossenen Blechanister bei einer Temperatur von über +10°C und unter +30°C. **Haltbarkeit:** etwa 2 Jahre in gut versiegelten, ungeöffneten Verpackungen. **SICHERHEITSVORSCHRIFTEN:** Vermeiden Sie direkten Hautkontakt, schützen Sie die Augen und das Gesicht. Bei versehentlichem Kontakt mit dem Produkt sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen. Die Ausrüstung darf nicht Wasserläufen, Abflüssen usw. gereinigt werden. **HINWEISE FÜR DEN BENUTZER:** VALRENNA ist ein Produkt, bei dem der individuelle Stil des Auftraggebers deutlich erkennbar ist. Es empfiehlt sich daher, dass die Arbeit von ein und derselben Person begonnen und fertig gestellt wird, um Ungleichmäßigkeiten des Effektes und der Farbe zu verhindern. **N.B.:** Die oben aufgeführten Informationen sind richtig und präzise. Da die Anwendungsbedingungen nicht unserer Kontrolle unterliegen, übernehmen wir keinerlei Verantwortung für die von uns erteilten Ratschläge und Empfehlungen. Es empfiehlt sich, den kompletten Anwendungszyklus auf einer kleinen Wand auszuprobieren, um das perfekte Gelingen zu überprüfen. Beginnen Sie dann mit der eigentlichen Dekoration und kontrollieren Sie fortwährend die erzielten Effekte. VALRENNA ist aus natürlichen Produkten und Spezialharzen hergestellt, die je nach Feuchtigkeit, Wärme, Lüftung und Anwendungsmethode unterschiedlich reagieren. Daher wird jede Arbeit eine individuelle Prägung aufweisen. Die Farbtöne können um 20% bis 30% vom Katalog abweichen; ebenso können auch die Chargen unterschiedlich ausfallen. Zur Vermeidung von Farbunterschieden nach dem Farbauftrag ist es notwendig, das gesamte Material vor Beginn des Farbauftrags in einem großen Behälter zu vermischen.

**R** Краска на водной основе для отделки внутренних помещений, отличающаяся особой мягкостью при касании, подобной шерсти северного оленя. VALRENNA состоит из пигментов и особых смол, которые позволяют получить декоративные эффекты, подобные мягкой ткани с чрезвычайно изысканными оттенками. VALRENNA можно наносить на всевозможные поверхности, такие как стены из бетона, штукатурку, гипс, гипсокартон, дерево, металл после надлежащей обработки. **ХАРАКТЕРИСТИКИ:** Для получения цвета по каталогу необходимо перемешать VALRENNA и PRIMER 400 с нужным количеством красящей пасты COLORI. В качестве альтернативы можно произвести покраску по тинтометрической системе VALCLONE. **НАНЕСЕНИЕ VALRENNA:** 1) **Эффект шерсти северного оленя:** Нанести VALRENNA кистью перекрестными короткими мазками в разных направлениях. После нанесения на поверхность примерно 1 м<sup>2</sup> обработать красящую поверхность кистью без краски, разглаживая VALRENNA мазками в разных направлениях для лучшего проявления эффекта шерсти северного оленя. Примерно через 5 - 6 часов при температуре 20°C нанести второй слой VALRENNA вышеописанным методом. Для получения этого эффекта необходимо разбавить VALRENNA водой на 10 - 20%. 2) **Эффект ткани чесуча:** Нанести и тщательно разгладить VALRENNA валиком с коротким ворсом широкими полосами шириной примерно 1 метр и высотой 1 - 2 метра. Сразу после этого, еще по сырой краске VALRENNA пройтись сверху вниз и наоборот Щеткой PV 88 для образования полос, схожих с тканью чесуча. Для отделки углов и труднодоступных участков можно использовать Щетку меньшего размера PV 89. Примерно через 5 - 6 часа при температуре 20°C нанести второй слой VALRENNA вышеописанным способом. Для получения этого эффекта необходимо разбавить VALRENNA водой на 10 - 20%. 3) **Эффект льняного полотна:** Нанести и тщательно разгладить VALRENNA валиком с коротким ворсом широкими полосами шириной примерно 1 метр и высотой 1 - 2 метра. Сразу после этого, еще по сырой краске VALRENNA пройтись сверху вниз и наоборот Щеткой PV 88. Для отделки углов и труднодоступных участков можно использовать Щетку меньшего размера PV 89. Примерно через 5 - 6 часа при температуре 20°C нанести второй слой VALRENNA и по еще сырому покрытию пройтись в горизонтальном направлении справа налево и наоборот щеткой для образования перекрестных полос, подобных льняному полотну. Для получения этого эффекта необходимо разбавить VALRENNA водой на 10 - 20%. **НАНЕСЕНИЕ ГРУНТОВКИ: Старые поверхности.** Удалите отслаивающуюся и потрескавшуюся старую краску с поверхности и вымойте ее водой и надлежащими моющими средствами. Затем тщательно заштукатурьте обрабатываемые поверхности. После высыхания обработайте наждачной бумагой. Затем нанесите грунтовку PRIMER 400 только на заштукатуренные участки. Примерно через 4 часа при температуре 20°C нанести один слой цветной грунтовки PRIMER 400, разбавленной водой на 10 - 30%. Если же поверхности прочные и не потрескавшиеся, нанести один плотный слой цветной грунтовки PRIMER 400, разбавленной водой на 10 - 30%. Через 4 часа при температуре 20°C нанести VALRENNA. **Новые поверхности.** Тщательно заштукатурить обрабатываемые поверхности. После высыхания обработать наждачной бумагой и нанести грунтовку PRIMER 400 только на заштукатуренные участки. Примерно через 4 часа при температуре 20°C нанести один слой цветной грунтовки PRIMER 400, разбавленной водой на 10 - 30%. Через 4 часа при температуре 20°C нанести VALRENNA. **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ: Раствор:** PRIMER 400 разводится водой на 10 - 30%; VALRENNA разводится водой на 10 - 20%. **Выход:** VALRENNA примерно 1 литр на 7 - 8 м<sup>2</sup>; PRIMER 400 примерно 1 л на 11 - 12 м<sup>2</sup> один плотный слой в зависимости от степени впитываемости поверхности. **Упаковка:** PRIMER 400 имеется в упаковках по 0,750 литра и 5 литров; VALRENNA имеется в упаковках по 0,750 литра и 5 литров; COLORI в упаковках по 80 мл и 480 мл для окрашивания как VALRENNA, так и PRIMER 400. Все материалы должны быть тщательно перемешаны перед их использованием. **Температура нанесения:** выше +5°C и ниже +30°C. **Высыхание:** в непыльном помещении примерно 1 час при температуре 20°C. Полное высыхание за 5-6 часов при температуре 20°C. Затвердевание за 24 часа в зависимости от температуры помещения. **Внешний вид материала:** матовый с эффектом шерсти северного оленя и ткани. **Устойчивость:** после полного затвердевания получается прозрачная воздухопроницаемая пленка с хорошей устойчивостью к обычному трению. **Мойка:** через 15 дней со дня нанесения мягкой губкой, смоченной в воде, деликатными движениями во избежание образования пятен и обесцвечивания. **Чистка инструментов:** мойка водой и моющим средством. **Хранение:** в плотно закрытой банке, даже после использования, при температуре выше +10°C и ниже +30°C. **Стабильность:** примерно 2 года в неиспользованных, плотно закрытых упаковках. **ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ:** Избегать прямого контакта с кожей, защищать глаза и лицо. В случае попадания на кожу незамедлительно промыть обильным количеством воды и обратиться к врачу. Не мыть инструменты в раках, сливах и т.п. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:** VALRENNA является материалом, чрезвычайно чувствительным к руке мастера, следовательно, рекомендуется, чтобы работу начал и завершил один и тот же мастер во избежание разнородности эффекта и цвета. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Приведенные выше сведения являются точными и полными. Тем не менее мы не можем контролировать условия использования материалов и не берем на себя никакой ответственности за предоставленные рекомендации и советы. Рекомендуем выполнить полный цикл на небольшом участке стены для проверки нужного результата, после чего приступить к работе, постоянно проверяя получаемые декоративные эффекты, так как VALRENNA состоит из натуральных веществ и специальных смол, которые реагируют по-разному в зависимости от влажности, тепла, вентиляции и способа нанесения. Следовательно, каждая работа приобретает неповторимый индивидуальный характер. Оттенки могут варьировать по сравнению с образцами в каталоге на 20 - 30%, а также могут отличаться материалы из разных партий. Поэтому во избежание неоднородности оттенков при нанесении краски рекомендуется смешать весь необходимый для работы материал в большой емкости перед его нанесением на поверхность.

**GR** Είναι ένα υδρόχρωμα για εσωτερικό, ιδιαίτερης απαλότητας στην αφή, παρόμοιο με το δέρμα τάρανδου. Το VALRENNA αποτελείται από ειδικές χρωστικές και ρητίνες που επιτρέπουν τη δημιουργία διακοσμητικών εφέ παρόμοιων με το απαλό ύφασμα με αποχρώσεις ιδιαίτερης κομψότητας. Το VALRENNA μπορεί να εφαρμοστεί σε διάφορα υποστρώματα όπως τοίχοι από τσιμέντο, επικάλυψη, γύψο, χαρτόγυψο, ξύλο, σίδερο, κατόπιν κατάλληλης επεξεργασίας. **ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:** Για να πετύχετε τα χρώματα του καταλόγου θα πρέπει να αναμίξετε το VALRENNA και το PRIMER 400 με τη σχετική ποσότητα χρωστικής πάστας με την ονομασία COLORI. Εναλλακτικά, μπορείτε να χρωματίσετε με το Χρωματομετρικό Σύστημα VALCLONE. **ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ VALRENNA:** 1) **Εφέ Τάρανδου:** Απλώστε το VALRENNA με πινέλο σταυρωτά, με πινελιές σύντομες και προς όλες τις κατευθύνσεις. Αφού το απλώσετε σε μια επιφάνεια περίπου 1 m<sup>2</sup>, ξαναπεράστε το υπόστρωμα διακοσμώντας το με πινέλο χωρίς προϊόν, "χαιδεύοντας" το VALRENNA με πινελιές προς όλες τις κατευθύνσεις έτσι ώστε να αναδειχθεί έντονα το εφέ Τάρανδου. Μετά από περίπου 5 - 6 ώρες στους 20°C, προχωρήστε στην εφαρμογή του δεύτερου χεριού VALRENNA με την ίδια παραπάνω διαδικασία. Για το εφέ αυτό το VALRENNA αραιώνεται 10 - 20% με νερό. 2) **Αποτέλεσμα Shantung:** Απλώστε και κατανείμετε καλά το VALRENNA με Ρολό κοντής τρίχας σε λωρίδες πλάτους περίπου 1 μέτρον και ύψους 1 - 2 μέτρων. Αμέσως μετά, με το προϊόν υγρό, βουρτσώστε το VALRENNA από πάνω προς τα κάτω και αντίστροφα με τη Βούρσα PV 88 έτσι ώστε να δημιουργήσετε ραβδώσεις παρόμοιες με εκείνες του υφάσματος Shantung. Για τη διακόσμηση των γωνιών και των δύσκολα προσβάσιμων περιοχών μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μικρότερη Βούρσα PV 89. Μετά από περίπου 5 - 6 ώρες στους 20°C εφαρμόστε το δεύτερο χέρι VALRENNA με την ίδια τεχνική όπως προηγούμενες. Για το εφέ αυτό το VALRENNA αραιώνεται 10 - 20% με νερό. 3) **Αποτέλεσμα Λινόυ:** Απλώστε και κατανείμετε καλά το VALRENNA με Ρολό κοντής τρίχας σε λωρίδες πλάτους περίπου 1 μέτρον και ύψους 1 - 2 μέτρων. Αμέσως μετά, με το προϊόν υγρό, βουρτσώστε το VALRENNA από πάνω προς τα κάτω και αντίστροφα με τη Βούρσα PV 88. Για τη διακόσμηση των γωνιών και των δύσκολα προσβάσιμων περιοχών μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μικρότερη Βούρσα PV 89. Μετά από περίπου 5 - 6 ώρες στους 20°C εφαρμόστε το δεύτερο χέρι VALRENNA και όσο το προϊόν είναι ακόμη υγρό, βουρτσώστε οριζόντια από δεξιά προς αριστερά και αντίστροφα έτσι που να δημιουργηθούν σταυρωτές ραβδώσεις παρόμοιες με εκείνες του λινού υφάσματος. Για το εφέ αυτό το VALRENNA αραιώνεται 10 - 20% με νερό. **ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ: Παλιά Υποστρώματα.** Αφαιρέστε τις παλιές αποκαλλημένες και σαφείς βαφές μετά πλύνετε με νερό και κατάλληλο σαπούνι. Ακολουθήστε, στοκαρίστε κατάλληλα την προς επεξεργασία επιφάνεια. Όταν στεγνώσει, τρίψτε με γυαλόχαρτο. Μετά εφαρμόστε το PRIMER 400 μόνο στα στοκαρισμένα μέρη. Μετά από περίπου 4 ώρες σε 20°C περάστε ένα δεύτερο χέρι PRIMER 400 χρωματιστό και αραιωμένο 10 - 30% με νερό. Αν, αντίθετα, οι επιφάνειες είναι υγιείς και όχι σαφείς, περάστε για κάλυψη ένα PRIMER 400 χρωματιστό και αραιωμένο 10 - 30% με νερό. Μετά από 4 ώρες στους 20°C, προχωρήστε στην εφαρμογή του VALRENNA. **Νέα Υποστρώματα.** Στοκαρίστε κατάλληλα την προς επεξεργασία επιφάνεια. Μόλις στεγνώσει, τρίψτε με γυαλόχαρτο και περάστε το PRIMER 400 μόνο στα στοκαρισμένα μέρη. Μετά από περίπου 4 ώρες σε 20°C περάστε ένα χέρι PRIMER 400 χρωματιστό και αραιωμένο 10 - 30% με νερό. Μετά από άλλες 4 ώρες στους 20°C, προχωρήστε στην εφαρμογή του VALRENNA. **ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ: Δοσίωση:** το PRIMER 400 αραιώνεται 10 - 30% με νερό. Το VALRENNA αραιώνεται 10 - 20%. **Απόδοση:** VALRENNA περίπου λίτρα 1 ανά 7 - 8 m<sup>2</sup>. Το PRIMER 400 περίπου λίτρα 1 για 11 - 12 m<sup>2</sup> ένα χέρι κάλυψης με βάση την απορρόφηση του υποστρώματος. **Συσκευασίες:** το PRIMER 400 είναι διαθέσιμο σε συσκευασίες λίτρων 0,750 και λίτρων 5. Το VALRENNA είναι διαθέσιμο σε συσκευασίες λίτρων 0,750 και λίτρων 5. Το COLORI είναι σε 80 ML και 480 ML για το χρωματισμό τόσο του VALRENNA όσο και του PRIMER 400. Όλα τα προϊόντα αναμειγνύονται καλά πριν από τη χρήση. **Θερμοκρασία για την εφαρμογή:** μεγαλύτερη των +5°C και χαμηλότερη των +30°C. **Ξήρανση:** απουσία σκόνης μετά από περίπου 1 ώρα σε 20°C. Στεγνό μετά από 5 - 6 ώρες σε 20°C. Σκληραίνει μετά από 24 ώρες με βάση τη θερμοκρασία περιβάλλοντος. **Όψη του προϊόντος:** ματ με εφέ τάρανδου και υφάσματος. **Αντοχή:** μετά την πλήρη σκλήρυνση, δημιουργείται μια διαπνέουσα μεμβράνη με καλή αντοχή στη συνήθη τριβή. **Δυνατότητα πλυσίματος:** μετά από 15 ημέρες από την εφαρμογή με ένα μαλακό σφουγγάρι βρεγμένο με νερό σφουγγίζοντας απαλά για την αποφυγή λεκέδων και αποχρωματισμών. **Καθαρισμός εργαλείων:** με νερό και σαπούνι. **Διατήρηση:** σε καλά κλειστό μεταλλικό δοχείο, ακόμη και μετά τη χρήση, σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των +10°C και μικρότερη των +30°C. **Σταθερότητα:** 2 έτη περίπου σε συσκευασίες ερμητικά κλειστές και ποτέ ανοιχτές. **ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:** Αποφύγετε την άμεση επαφή με το δέρμα, προστατεύστε τα μάτια και το πρόσωπο, σε περίπτωση επαφής, πλυθείτε αμέσως με με άφρονο νερό και συμβουλευτείτε το γιατρό. Ο εμπολισμός δεν πρέπει να πλένεται σε τρεχούμενο νερό, φρεάτια, κλπ. **ΠΡΟΒΛΟΠΗΜΕΝΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ:** Το VALRENNA είναι ένα προϊόν ιδιαίτερα ευαίσθητο στο χέρι του χρήστη, συνεπώς συνιστάται η εργασία να αρχίσει και να τελειώσει από το ίδιο άτομο για την αποφυγή ανομοιομορφιών εφέ και χρώματος. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι ανωτέρω πληροφορίες είναι ακριβείς και έγκυρες. Ωστόσο, δεδομένου ότι οι συνθήκες χρήσης δεν βρίσκονται υπό τον έλεγχό μας, αποποιούμεστε κάθε ευθύνης για τις παρεχόμενες συμβουλές και υποδείξεις. Συνιστάται να εκτελέσετε τον πλήρη κύκλο σε μια μικρή επιφάνεια τοίχου για να διαπιστώσετε την τελεία επιτυχία οπότε μετά να συνεχίσετε με τη διακόσμηση ελέγχοντας συνεχώς τα επιτυγχάνόμενα διακοσμητικά αποτελέσματα, επειδή το VALRENNA αποτελείται από φυσικά προϊόντα και ειδικές ρητίνες που αντιδρούν ανάλογα με την υγρασία, τη θερμοότητα, τον αερισμό και με βάση τον τρόπο εφαρμογής. Συνεπώς κάθε εργασία θεωρείται εξαιτωικευμένη. Οι αποχρώσεις μπορεί να διαφέρουν, σε σχέση με τον κατάλογο, από 20% έως 30% καθώς και από μια παρτίδα και άλλη. Συνεπώς, για να αποφευχθούν χρωματικές διαφοροποιήσεις μετά την εφαρμογή, θα πρέπει να αναμειγνύεται όλο το υλικό σε μεγάλο δοχείο πριν την έναρξη της εφαρμογής.

**T**Bu ürün, dokunulduğunda alışılmadık derecede yumuşak bir his veren, geyik derisi hissiyatı yaratan su bazlı bir boyadır. VALRENNА, özel reçine ve pigmentler içerir ve bu da son derece şık renklerde gölgeler oluşturan yumuşak kumaşların sunduğu efektlere benzer dekoratif efektler yaratır. VALRENNА, uygun bir ön işlem sonrasında çimento, sıva, alçı, alçı panel, ahşap ve demir gibi birçok farklı yüzeye uygulanabilir. **ÖZELLİKLERİ:** Katalogda yer alan renkleri elde etmek için, VALRENNА ve PRIMER 400 ile belirtilen miktarda COLORI renklerinden macununu karıştırın. Buna alternatif olarak, istenilen rengi elde etmek için VALCLONE Dağıtım Sistemini de kullanabilirsiniz. **VALRENNА'NIN UYGULANMASI: 1) Geyik Derisi Etkisi:** VALRENNА'yı bir fırça kullanarak çapraz geçişler halinde her yöne doğru küçük fırça darbeleriyle uygulayın. Yaklaşık 1 metrekareslik bir alana uyguladıktan sonra, ürün içermeyen bir fırça ile dekore edilmiş yüzeyin üzerinden geçin ve VALRENNА'yı fırça darbeleriyle her yöne yayarak geyik derisi efektinin etkisini artırın. 5 - 6 saat boyunca 20°C'de tuttuktan sonra, ikinci kat VALRENNА'yı, yukarıda belirtilen şekilde uygulayın. Bu Etki için, VALRENNА'nın %10 - 20 oranında su ile seyreltilmesi gerekmektedir. **2) Şantuk Etkisi:** VALRENNА'yı kısıklı kulla kullanarak 1 metre genişliğinde ve 1 - 2 metre yüksekliğinde şeritler halinde yayarak dağıtın. Bu işlemin hemen ardından, ürün henüz ıslakken, VALRENNА'yı yukarıdan aşağıya doğru PV 88 fırça ile fırçalayarak Şantuk kumaş etkisi yaratın. Köşeler ile ıslakken zor alanları boyamak için, daha küçük olan PV 89 fırça kullanılabilir. 5 - 6 saat boyunca 20°C'de tuttuktan sonra, yukarıda belirtilen teknikleri kullanarak ikinci kat VALRENNА'yı, uygulayın. Bu Etki için, VALRENNА'nın %10 - 20 oranında su ile seyreltilmesi gerekmektedir. **3) Keten Etkisi:** VALRENNА'yı kısıklı rulo kullanarak 1 metre genişliğinde ve 1 - 2 metre yüksekliğinde şeritler halinde yayarak dağıtın. Bu işlemin hemen ardından, ürün henüz ıslakken, VALRENNА'yı yukarıdan aşağıya ve aşağıdan yukarı doğru PV 88 fırça ile fırçalayın. Köşeler ile ıslakken zor alanları boyamak için, daha küçük olan PV 89 fırça kullanılabilir. 5 - 6 saat boyunca 20°C'de tuttuktan sonra, ikinci kat VALRENNА'yı uygulayın, ve ürün henüz ıslak haldeyken soldan sağa ve sağdan sola doğru fırçalayarak, keten kumaşa benzer çapraz geçişler elde edin. Bu Etki için, VALRENNА'nın %10 - 20 oranında su ile seyreltilmesi gerekmektedir. **ASTAR UYGULAMASI: Eski Yüzeyler:** Eski, dokülen boyayı çikan ve duvarı si bir dolgu deterjanları kullanarak temizleyin. Ardından, yüzeyi onarmak için bir dolgu malzemesi kullanın. Tamamen kuruduktan sonra, yüzeyi zımparayla düzeltin. Ardından, yalnızca dolgu maddesi uygulanmış olan alanlara PRIMER 400 uygulayın. 20°C'de yaklaşık 4 saat beklettikten sonra, %10 - 30 oranında su ile seyreltilmiş bir kat renkli PRIMER 400 uygulayın. Ancak, yüzeyi temizle ve herhangi bir soyulma yoksa, doğrudan %10 - 30 oranında su ile seyreltilmiş bir kat renkli PRIMER 400 uygulayın. 20°C'de, yaklaşık 4 saat beklettikten sonra VALRENNА uygulamasına geçebilirsiniz. **Yeni Yüzeyler:** Yüzeyi onarmak için bir dolgu malzemesi kullanın. Kurulduğunda, yalnızca dolgu maddesi uygulanmış olan alanları zımpara ile düzeltin ve bu alanlara PRIMER 400 uygulayın. 20°C'de yaklaşık 4 saat beklettikten sonra, %10 - 30 oranında su ile seyreltilmiş bir kat renkli PRIMER 400 uygulayın. 20°C'de, yaklaşık 4 saat beklettikten sonra VALRENNА uygulamasına geçebilirsiniz. **TEKNİK BİLGİLER: Seyreltme:** PRIMER 400, %10 - 30 oranında, VALRENNА ise %10 - 20 oranında su ile seyreltilmelidir. **Boyadığı alan:** Yaklaşık 1 litrelik VALRENNА, 7 - 8 metrekareslik alan boyayabilirken, yaklaşık 1 litrelik PRIMER 400'un boyayacağı alan, yüzeyin emiciliğine bağlı olarak değişiklik gösterebilir. **Ambalajlama:** PRIMER 400 0,750 litrelik ve 5 litrelik paketlerde, VALRENNА 0,750 litrelik ve 5 litrelik paketlerde, COLORI ise VALRENNА ve PRIMER 400 boyamaları için 80 ml ve 480 ml halinde paketlerde sunulmaktadır. Kullanım öncesinde tüm ürünler iyice karıştırılmalıdır. **Uygulama sıcaklığı:** +5°C ile +30°C arası. **Kurutma:** tozlu olmayan bir ortamda 20°C sıcaklıkta 1 saatte, 20°C'de 5 - 6 saat içinde kurur. Odanın sıcaklığına göre 24 saat sonra sertleşir. **Ürünün görünümü:** opak, geyik derisi ve dokuma kumaş etkisine sahip. **Dayanıklılık:** sertleşme süreci tamamlandıgında, normal suya karşı yüksek direnç gösteren şeffaf bir film oluşur. **Yıkanebilirlik:** Uygulama sonrasında leke oluşumu ile renk giderilmesinden kaçınmak adına nemli yumuşak bir sünger ile nazikçe silinebilir. **Temizleme malzemeleri:** su ve sabun. **Depolama:** kullanımların sonrasında dahi kapama sıkıca kapalı olduğundan emin olun ve +10°C'nin altında ve +30°C'nin üzerinde bir sıcaklıkta bekletmeyin. **Sağlamlık:** ambalajın hiç açılmaması ve kapagın sıkıca kapalı olması halinde, yaklaşık 2 yıl. **GÜVENLİK KURALLARI:** Cilt ile doğrudan temasından kaçının. Gözlerinizi ve yüzünüzü koruyun. Temis halinde derhal su ile güzeltce durulayın ve bir doktora danışın. Tehçizat akarsu, su yolu gibi yerlerde yıkanmamalıdır. **KULLANIM TAVSİYESİ:** VALRENNА, uygulamak şekli ile ilgili olarak hassas bir üründür bu nedenle efekt ve renklerde farklılık olmaması adına uygulamanın işlemleri başlatılan kişi tarafından tamamlanmasını öneririz. **Not:** Yukarıdaki bilgiler doğru ve eksiksizdir. Ancak ürünlerin kullanılıldığı koşullar kontrolümüz altında olmadığında, sunulan öneri ya da tavsiyeleri ile ilgili olarak herhangi bir sorumluluk kabul etmemekteyiz. Başarılı olup olmayacağının test edilmesi adına tüm döngünüzün küçük bir duvar üzerinde test edilmesini, ve işlemin geri kalanının bu test sonrasında gerçekleştirilmesini öneririz (İlerideki dekoratif efektleri düzenli olarak kontrol edin). Bu durum, VALRENNА'nın nem, ısı, havalandırma ve uygulama yöntemine karşı farklı tepkiler veren doğal ürünler ile özel reçineler içermesinden kaynaklanmaktadır. Bu nedenle, her uygulamayı ayrı bir karaktere sahip olacaktır. Gölgeler, katalogda görüldenden %20 ila %30 oranında farklı gösterebilir ve farklı ürün partilerinden de aynı seviyede farklı sonuçlar çıkabilir. Bu nedenle, ürün uygulaması sonrasında renk farklılıklarının oluşmaması için uygulama işlemline başlanmadan önce tüm malzemelerin büyük bir kap içerisinde karıştırılması gerekmektedir.

**HIR-BH SCG** Boja na bazi vode za interijere posebne mekoće na dodir koja je slična jelenskoj koži. VALRENNА se sastoji od pigmentata i specijalnih smola koje omogućuju izvođenje dekorativnih efekata sličnih mekoć tkanini sa krajnje elegantnim prelivima. VALRENNА se uz adekvatnu pripremu može nanositi na različite podloge kao što su zidovi od betona, malteri, gips, gipsane ploče, drvo i željezo. **KARAKTERISTIKE:** Da bi se dobile boje iz kataloga dovoljno je pažljivo pomiješati VALRENNА sa odgovarajućom količinom tonera, nazvanom COLORI, koja je navedena ispod svakog uzorka boje.Također se može tonirati po Tintometrijskom Sistemu VALCLONE. **NANOŠENJE: 1) Efekat jelenske kože:** Nanijeti VALRENNА četkom unakrsno, kratkim potezima i u svim pravcima.Nakon nanošenja materijala na 1 m² ponovo lagano preći istu površinu VALRENNА s malo materijala na četki u svim pravcima da bi se postigao Efekat Jelenske kože.Poslije 5 - 6 sati na 20°C nastaviti sa nanošenjem drugog sloja VALRENNА sa istom tehnikom. Za ovaj Efekat potrebno je VALRENNА razrijediti 10 - 20% sa vodom. **2) Efekat Shantung:** Valjkom kratke dlake nanijeti ravnomjerno VALRENNА u trakama širokim oko 1 m i visokim 1 - 2 m. Odmah zatim, dok je proizvod još vlažan, specijalnom četkom PV 88 preći površinu od gore prema dole i obrnuto tako da se stvore nabori slični tkanini Shantung. Za nanošenje na uglove i nepristupačne dijelove može se koristiti mala četkica PV 89. Nakon 5 - 6 sati pri 20°C nanijeti drugu ruku VALRENNА isto kao i na prethodni način. Za ovaj efekat VALRENNА se razrijeđuje 10 - 20% s vodom. **3) Efekat lana:** Nanijeti i dobro rasporediti VALRENNА valjkom kratke dlake u trakama širokim 1 m i visokim 1 - 2 metra. Odmah zatim, dok je proizvod još vlažan, specijalnom četkom PV 88 preći površinu od gore prema dole i obrnuto. Za nanošenje boje na uglove i nepristupačne dijelove može se koristiti mala četkica PV 89. Nakon 5 - 6 sati pri 20°C nanijeti drugu ruku VALRENNА, te dok je proizvod još vlažan preći površinu od desna na lijevo i obrnuto tako da se dobiju nabori slični lanenom platu. Za ovaj efekat Lana VALRENNА se razrijeđuje 10 - 20% s vodom. **NANOŠENJE PODLOGE: Stare površine:** Ošmirglati, te skinuti otpadajuće slojeve stare boje, oprati površinu vodom i odgovarajućim sapunom i kad je površina suha pregledovati gdje je potrebno. Nanijeti PRIMER 400 samo na gletovane djelove površine. Zatim nanijeti jednu ruku PRIMER 400 toniranog i razrijeđenog 10 - 30% s vodom. Ako su površine dobro pripremljene nanijeti jednu ruku PRIMER 400 toniranog i razrijeđenog 10 - 30% s vodom. Nakon 4 sata pri 20°C nastaviti sa ciklusom nanošenja VALRENNА. **Novе površine:** Pregledovati potrebne površine. Nakon sušenja premisljati i nanijeti PRIMER 400 samo na gletovane djelove površine. Nakon 4 sata pri 20°C nanijeti jednu ruku PRIMER 400 toniranog i razrijeđenog 10 - 30% s vodom te nastaviti nakon 4 sata pri 20°C s nanošenjem VALRENNА. **TEHNIČKE KARAKTERISTIKE: Razrijeđivanje:** PRIMER 400 razrijeđuje se 10 - 30% s vodom, VALRENNА se razrijeđuje 10 - 20% s vodom. **Potrošnja:** VALRENNА oko 1 LT. za 7 - 8 m²; PRIMER 400 1 LT. za 11 - 12 m² za jedan završni sloj u zavisnosti od upijanja podloge. **Pakovanja:** PRIMER 400 je dostupan u pakovanju od 0,750 LT. i 5 LT. VALRENNА u pakovanju od 0,750 LT. i 5 LT; COLORI/ od 80 ML i 480 ML za toniranje VALRENNА i PRIMER 400. Sve proizvode dobro promiješati prije upotrebe. **Temperatura nanošenja:** veća od +5°C i manja od +30°C. **Sušenje:** suh je površinski za 1 sat pri 20°C. Suh na dodir nakon 5 - 6 sati pri 20°C. Otvrdnjava nakon 24 sata u zavisnosti od temperature prostora. **Izgled proizvoda:** mat s efektom jelenske kože i tkanine. **Otpornost:** nakon potpunog otvrdnjavanja, dobija se paropropusan sloj otporan na normalnu abraziju. **Pranje:** 15 dana od nanošenja VALRENNА s mekanom spužvom namočenom vodom pazići da ne ostaju fleke. **Čišćenje alata:** s vodom i sapunom. **Čuvanje:** u dobro zatvorenim kantama, čak i nakon upotrebe pri temperaturi većoj od +10°C i manjoj od +30°C. **Rok trajanja:** oko 2 godine u kantama dobro zatvorenim i neotvaranim. **Mjere sigurnosti:** Izbjegavati direktni kontakt sa kožom. Zaštititi oči i lice. U slučaju kontakta, odmah isprati sa dosta vode i potražiti savjet ljekara. Oprema se ne smije prati u vodenim tokovima, odvodima itd. **Napomena:** Navedeni podaci, koji su rezultat iskustva, su točni i precizni. Međutim, ukoliko nakon primjene ne bude prema navedenim standardima ne snosimo nikakvu odgovornost za navedene savjete i sugestije.Kako se VALRENNА sastoji od prirodnih materijala i specijalnih smola koje reagiraju na uticaj vlage, topline i ventilacije,preporučamo da se izvede cijeli ciklus na manju površinu zida da bi se vidio željeni efekat i onda nastaviti s potpunim nanošenjem.Svaki rad je personaliziran. Nijanje mogu da variraju, prema katalogu, od 20% do 30% u zavisnosti od serija proizvoda.Da bi izbjegli razliku u nijansama potrebno je pomiješati svu količinu materijala u jednoj velikoj posudi prije početka nanošenja.

**عربي** طلاء "VALRENNА" مكون من صبغات والرائح خاص تسمح بتغيير ديكورات مشابهة للماش الناعم بفوارق شديدة الانقاف. يمكن استخدام طلاء "VALRENNА" على دعامات مختلفة مثل الحوائط الأسستية، الجص، الجبس، اللوح الجصي، الخشب، الحديد، بعد المعالجات اللازمة. الخصائص الحصول على درجة اللون الموضحة في الكatalog، من اللام خلط طلاء "VALRENNА"، و PRIMER 400 بكمية مجعوت اللونين المناسبة التي يغطي عليها بكمية COLORI. إضافة إلى ذلك، من الممكن التلوين بنظام التحكم الموزع الخاص بفيلس الألوان "VALCLONE". تطبيق طلاء "VALRENNА" تأثير جلد الرنة: قم بفرد طلاء VALRENNА بالفرشاة بطريقة متقاطعة، بفرشاة صغيرة في جميع الاتجاهات. بتطبيق المنتج على سطح 1 متر مربع تقريبًا، مرر ثائيّة على دعامة الرنة بفرشاة خالية من المنتج، مع المرور البسيط على طلاء VALRENNА بفرشاة في جميع الاتجاهات بحيث تقوم برباز تأثير جلد الرنة أكثر. بعد مرور 5 - 6 ساعات تقريبًا بدرجة حرارة 20 درجة مئوية، قم بوضع الطيقة الثانية من طلاء VALRENNА بنفس الطريقة المذكورة أعلاه. يتم تخفيف طلاء VALRENNА لهذا التأثير 10 %20 بالماء. تأثير قمّاش الشانتون: قم بفرد وتوزع طلاء VALRENNА جيدًا بواسطة فرشاة الاسطونية ذات الشعر القصير بضمادة واسعة حوالي 1 متر وارتفاع يتراوح ما بين 1 و 2 متر. فورًا بعد ذلك، امسح بملل، قم بفرد طلاء VALRENNА من الأعلى نحو أسفل والعكس باستخدام فرشاة PV 88 بحيث تصطف جيدًا بشكل رأسي شروط مثل الموجودة في قمّاش الشانتون. ليدكر الأركان والأمان التي يصعب الوصول إليها من الممكن استخدام فرشاة أصغر PV 89. بعد مرور 5 - 6 ساعات تقريبًا بدرجة حرارة 20 درجة مئوية، قم بوضع الطيقة الثانية من طلاء VALRENNА بنفس الطريقة المستخدمة من قبل. يتم تخفيف طلاء VALRENNА لهذا التأثير 10 %20 بالماء. تطبيق الأساس (المُثَبِّات الأولية): الحوائط القديمة. قم بإزالة الطلاء القديم غير المُثَبِّت والمُتَشَقِّق، وأسلل بالماء والصابون المناسب. ثم ضع طبقة من الجص على السطح الذي يجب معالجته. بعدما يجف ثم بالصفر. ثم قم بتطبيق PRIMER 400 فقط على الأجزاء التي يجب بالحصص. بعد مرور 4 ساعات عند درجة حرارة تبلغ 20 درجة مئوية قم بخلط طلاء VALRENNА لهذا التأثير 10 %30 بالماء بعد حوالي 4 ساعات عند درجة حرارة تبلغ 20 درجة مئوية، ابدأ بتطبيق طلاء VALRENNА الحوائط الجديدة. ضع بشكل مناسب طبقة من الجص على السطح الذي تريد طلاؤه. بعدما يجف ثم بالصفر، ثم قم بتطبيق PRIMER 400 فقط على الأجزاء المعالجة بالحصص. بعد حوالي 4 ساعات عند درجة حرارة تبلغ 20 درجة مئوية قم بتطبيق طبقة VALRENNА 30% بالماء. ثم بعد مرور 4 ساعات أخرى عند درجة حرارة تبلغ 20 درجة مئوية، ابدأ بتطبيق طلاء VALRENNА. البيانات الفنية: التخفيف: يتم تخفيف طلاء " PRIMER 10-30% 400" بالماء، بينما يتم تخفيف "VALRENNА" بنسبة يتراوح ما بين 10-20% .اللاء: "VALRENNА" حوالي 1 لتر لكل 7.8 متر مربع. أما PRIMER 400 فحوالي 1 لتر لكل 12 متر مربع طبقة واحدة وفقًا للاقتصاد الدعامي. طلاء طلاء "PRIMER 400" مُتاح في عيوب تبدأ من 0,750 لتر إلى 5 لتر؛ طلاء "VALRENNА" تم توفيره في عيوب تبدأ من 0,750 لتر إلى 5 لتر؛ تتراوح سعة عيوب "COLORI" ما بين 80 ملي و 480 ملي لتلوين سواء VALRENNА أو PRIMER 400. يتم خلط جميع المنتجات جيدًا قبل الاستخدام. درجة حرارة التطبيق: أعلى من +5 درجة مئوية وأقل من +30 درجة مئوية. التخفيف: الجفاف الخالي من الأتربة بعد حوالي ساعة عند درجة حرارة تبلغ 20 درجة مئوية. جاف بعد حوالي 6 5 ساعات عند درجة حرارة تبلغ 20 درجة مئوية. يصبح جاف تمامًا بعد 24 ساعة وافرط حرارة الكمان. مظهر المنتج: غير لامع وتأثير جلد الرنة أو القماش. المعالجة: بعدما أصبح جافًا تمامًا، يتبقى طبقة رقيقة شفافة توفر مؤثرًا من الكشط العادي. القابلية للغسل: باستخدام قطعة من السفنج البial بالماء والفرق الرفيق لتجنب البقع وإزالة الألوان. تنظيف الأدوات: بالماء والصابون. التخزين: في عبوة ضيقة محكمة الإغلاق، حتى بعد الاستخدام عند درجة حرارة أعلى من 10+ درجة مئوية وأقل من 30- درجة مئوية. الثبات: ما يقرب من عامين في حاويات مغلقة بإحكام ولم يتم فتحها على الإطلاق. قواعد السلامة الخاصة: تجنّب اللامسة المباشرة مع الجلد، و قم بحماية العينين والوجه، وفي حالة اللامسة قم بغسلهم على الفور بالماء الغزير واستشر الطبيب. يجب ألا تغسل المعدات في المجاري المائية أو الصرف الصحي وغيرهم. تحذيرات للمستخدم: إن طلاء "VALRENNА" هو منتج حساس بطريقة خاصة لئلا نلعل، ومن ثم نوصي أن يقوم نفس الشخص بيده العمل وإنهائه حتى تتجنب أي تشوه في التأثير واللون. المعلومات المذكورة أعلاه صحيحة ودقيقة. على أية حال لكون ظروف الاستخدام خارجة عن سيطرتنا، فأنا لا تضمن أية مسئولية عن النتائج والافتراض التي يتم تنفيذها. نوصي بتغيير الكلمة على جدار صغير للتحقق من النجاح التام وبعد ذلك قم باستناف عملية الديكور مع المراقبة الدائمة لتأثيرات الديكور التي تحصل عليها. بما أن طلاء "VALRENNА" والتلوية وعلى أساس طريقة التطبيق، وبالتالي وارتجات خاصة تتفاعل وفقًا للظروية والحرارة والتلوية وعلى أساس طريقة التطبيق، وبالتالي فيجب عمل عمل على التخصيص الخاص به قد تختلف الألوان عن تلك الموجودة بالكatalog و 20/ حتى 30% كذلك بين دفعة تسليم ودفعة أخرى. في هذه الحالة يهدف لتفادي اختلاف الألوان عند استكمال التطبيق من الضروري خلط جميع المواد في حاوية كبيرة قبل البدء في التطبيق.

**中文** 这是一款室内用水性涂料，能打造如同鹿皮般非比寻常的柔软触感。瓦莱娜 (VALRENNА) 含有特殊的树脂和颜料，能够以极其雅致的色调起到类似于柔软面料所提供的装潢效果。在经过适当的预处理之后，瓦莱娜 (VALRENNА) 可被涂覆于许多类型的表面，例如水泥、石膏、熟石膏、石膏板、木材和铁。特性：若要打造出目录中所示的颜色，可以使用相应数量的 COLORI 色浆勾兑瓦莱娜 (VALRENNА) 和 PRIMER 400 底漆。另外，也可利用瓦莱娜 (VALRENNА) 分配系获得所需的颜色。瓦莱娜 (VALRENNА) 的涂用：1) 鹿皮效果：用刷子以纵横交错的形式把瓦莱娜 (VALRENNА) 刷开，用小笔刷向四面八方刷动。在 1 平方米左右的表面上涂覆涂料之后，用一把没有沾上本产品材料的刷子将装潢表面再刷一遍，用笔刷向四面八方轻扫瓦莱娜 (VALRENNА)，从而打造更美观的鹿皮效果。在 20℃ 下约 5-6 小时之后，采用如上所述의相同程序涂覆第二层瓦莱娜 (VALRENNА)。为了达到这种效果，必须用水将瓦莱娜 (VALRENNА) 稀释 10%-20%。2) 山东绸效果：用大约 1 米宽、1-2 米高的短毛滚筒刷将瓦莱娜 (VALRENNА) 均匀刷开。紧接着，在本产品变干前，从上往下涂刷瓦莱娜 (VALRENNА)，然后再用 PV88 刷反过来从下往上涂刷。从而打造好似山东绸面料效果的条纹。若要对难以够到的角落和区域进行装潢，则可以使用较小的 PV 89 刷。在 20℃ 下约 5-6 小时之后，采用如上所述의相同技巧涂覆第二层瓦莱娜 (VALRENNА)。为了达到这种效果，必须用水将瓦莱娜 (VALRENNА) 稀释 10%-20%。3) 亚麻布效果：用大约 1 米宽、1-2 米高的短毛滚筒刷将瓦莱娜 (VALRENNА) 均匀刷开。紧接着，在本产品变干前，从上往下涂刷瓦莱娜 (VALRENNА)，然后再用 PV88 刷反过来从下往上涂刷。若要对难以够到的角落和区域进行装潢，则可以使用较小的 PV 89 刷。在 20℃ 下约 5-6 小时之后，涂覆第二层瓦莱娜 (VALRENNА)，并在本产品变干前，从右至左横着刷，然后再反方向刷，从而打造好似亚麻布面料效果的纵横交错条纹。为了达到这种效果，必须用水将瓦莱娜 (VALRENNА) 稀释 10%-20%。底漆应用：旧表面，除去未脱落的旧漆，然后用水和合适的肥皂产品进行清洗。接着，用填料修复表面。在干透了以后，打磨表面，然后仅对填充充分涂覆 PRIMER 400 底漆。在 20℃ 下约 4 小时之后，涂覆一层经水稀释 10%-30% 的 PRIMER 400 彩色底漆。然而，如果表面干净而且无剥落现象，则涂覆一层经水稀释 10%-30% 的 PRIMER 400 彩色底漆涂底层。在 20℃ 下 4 小时之后，继续涂覆瓦莱娜 (VALRENNА)，新表面。用填料修复表面，在干透了以后，仅对填充充分进行打磨并涂覆 PRIMER 400 底漆。在 20℃ 下约 4 小时之后，涂覆一层经水稀释 10%-30% 的 PRIMER 400 彩色底漆。在 20℃ 下再过 4 小时之后，继续涂覆瓦莱娜 (VALRENNА)。技术信息：稀释：必须用水将 PRIMER 400 底漆稀释 10%-30%；必须用水将瓦莱娜 (VALRENNА) 稀释 10%-20%。覆盖范围：每 7-8 平方米需约 1 升瓦莱娜 (VALRENNА)；约 1 升 PRIMER 400 底漆的覆盖范围取决于表面吸水性。包装：PRIMER 400 底漆有 0.75 升装和 5 升装；瓦莱娜 (VALRENNА) 有 0.75 升装和 5 升装；COLORI 有 80 毫升装和 480 毫升装，可用于对 VALDAM 和 PRIMER 400 底漆进行着色。在使用前，应彻底勾兑所有产品。涂覆温度：介于 +5℃ 至 +30℃ 之间，干燥：置于 20℃ 下，无尘埃环境中 1 小时。在 20℃ 下 5-6 小时之后变干。在 24 小时之后变硬，具体取决于室内温度。产品外观：不透明，具有鹿皮效果和织物效果。耐用性：在变更处理完成之后，将形成一层透明薄膜，可提供高水准的抗磨损磨性能。耐洗性：在涂覆后 15 天，用柔软的海绵蘸清水轻轻擦，以避免污渍和变色。清洁设备：用肥皂和水。存放：确保涂料罐密封，即使在用后亦是如此，将涂料罐存放在介于 10℃ 至 30℃ 的温度下。稳定性：约 2 年（如果密封良好，从未开封。）安全法规：避免直接接触皮肤。保护眼睛和脸部。万一接触，则立即用水彻底冲洗并就医。不得在河道、下水道中清浩设备。对用户忠告：瓦莱娜 (VALRENNА) 是一款对其涂用方式特别敏感的产品，因此我们建议由始至终都由同一人进行作业，以避免在效果和颜色上产生差异。注意：上述信息正确、精准。然而，考虑到该产品的实际使用条件不在我们的控制之下，因此我们对所给出的任何建议或忠告概不负责。我们建议，先在一小块墙面上进行整轮测试以确保成功。之后再继续其余的装潢程序（在进行过程中时常检查装潢效果）。这是因为瓦莱娜 (VALRENNА) 所含的天然产品和特殊树脂会对潮气、热气、通风情况和涂用方法起反应。因此，每次作业都会产生独一无二之的特性。产品色调可能会与目录中的色调相差 20%-30%，而且各批次之间也会存在色调有差异的情况。因此，在涂用过程开始之前，应当在大型容器中所有材料进行勾兑，以避免在涂用产品之后才发现有色差。

VALPAINT TUNISIE S.A.  
Zone Industrielle Zaghouan  
1100 ZAGHOUAN - TUNISIE  
Tel +216 71 751 223 / +216 72 681 051  
Fax +216 71 751 344 / +216 72 681 071  
E-mail: valpaint.tunisie@valpaint.com.tn

VALPAINT ESPANA S.L.  
Calle Magdalenes, 25 3º  
08002 BARCELONA - ESPAÑA  
Tel. +34 93 6382645  
Fax +34 93 6382735  
E-mail: info@valpaint.es

VALPAINT DESIGN D.O.O.  
Džemala Bijedića, 281  
71000 SARAJEVO - BiH  
Tel. +387 33 626134 / +387 33 761116  
Fax. +387 33 761115  
E-mail: valpaint@bih.net.ba

Altro Punto Vendita:  
V Proleterske Brigade, 255  
81000 PODGORICA - MONTENEGRO  
Tel./Fax +382 20 656938  
E-mail: info@valpaint-design.com

Altro Punto Vendita:  
TC Solidum-Škorpikova, 11  
10090 ZAGREB - CROATIA  
Tel./Fax. +385 1 3794918  
E-mail: info@valpaint-design.hr



VIDEO



06/13



**VALPAINT S.p.A.**

Via dell'Industria, 80 - 60020 POLVERIGI (AN) ITALY - Tel. +39 071 906383 (r.a.) - Fax +39 071 906384 www.valpaint.it - E-mail: info@valpaint.it

**AZIENDA CERTIFICATA ISO 9001:2008 ED ISO 14001:2004**